

CAIET DE SARCINI
Servicii

1. DESCRIERE GENERALĂ. INFORMAȚII

Autoritatea contractantă: Procuratura Generală a Republicii Moldova

Obiectul achiziției: Servicii de traducere și interpretariat

Codul CPV: 79500000-9

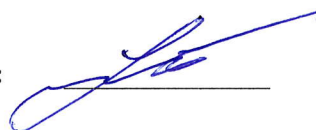
2. CERINȚE FAȚĂ DE BUNURI:

Nr. d/o	Cod CPV	Denumirea bunurilor	Un. de măsur.	Cantitatea	Specificarea tehnică deplină solicitată, Standarde de referință	Valoarea estimată, fără TVA, MDL (se va indica pentru fiecare lot în parte)
Lotul 1: Servicii de traducere în/din limbile:						1 400 000,00
1	79530000-8	Engleză	pag.	5700	engleza-română, română-engleza (5700 pagini A4 a câte 1800 minim simboluri fiecare)	
2	79530000-8	Franceză	pag.	2000	franceza-română, română-franceză (2000 pagini A4 a câte 1800 minim simboluri fiecare)	
3	79530000-8	Germană	pag.	1500	germana-română, română-germană (1500 pagini A4 a câte 1800 minim simboluri fiecare)	
4	79530000-8	Italiană	pag.	1500	italiană-română, română-italiana (1500 pagini A4 a câte 1800 minim simboluri fiecare)	
5	79530000-8	Spaniolă	pag.	1500	spaniola-română, română-spaniola (1500 pagini A4 a câte 1800 minim simboluri fiecare)	
6	79530000-8	Portugheză	pag.	1000	portugheza-română, română-portugheza (1000 pagini A4 a câte minim 1800 simboluri fiecare)	
7	79530000-8	Turcă	pag.	1000	turca-română, română-turca (1000 pagini A4 a câte minim 1800 simboluri fiecare)	
8	79530000-8	Rusă	pag.	5700	rusa-română, română-rusa (5700 pagini A4 a câte minim 1800 simboluri fiecare)	
9	79530000-8	Cehă	pag.	230	cehă-română, română-cehă (230 pagini A4 a câte minim 1800 simboluri fiecare)	
10	79530000-8	Arabă	pag.	75	araba-română, română-araba (75 pagini A4 a câte minim 1800 simboluri fiecare)	
11	79530000-8	Ebraică	pag.	70	ebraică-română, română-ebraică (70 pagini A4 a câte minim 1800 simboluri fiecare)	
12	79530000-8	Japoneză	pag.	70	japoneza-română, română-japoneza (70 pagini A4 a câte minim 1800 simboluri fiecare)	
13	79530000-8	Chineză	pag.	70	chineza-română, română-chineza (70 pagini A4 a câte minim 1800 simboluri fiecare)	

14	79530000-8	Coreeană	pag.	60	coreeana-română, română-coreeana (60 pagini A4 a câte minim 1800 simboluri fiecare)	
15	79530000-8	Greacă	pag.	300	greaca-română, română-greaca (300 pagini A4 a câte minim 1800 simboluri fiecare)	
16	79530000-8	Finlandeză	pag.	240	finlandeza-română, română- finlandeza (240 pagini A4 a câte minim 1800 simboluri fiecare)	
17	79530000-8	Ucraineană	pag.	80	ucraineană-română, română- ucraineană (80 pagini A4 a câte minim 1800 simboluri fiecare)	
18	79530000-8	Vietnameză	pag.	80	vietnameza-română, română- vietnameza (80 pagini A4 a câte minim 1800 simboluri fiecare)	
19	79530000-8	Uzbecă	pag.	80	uzbecă-română, română-uzbecă (80 pagini A4 a câte minim 1800 simboluri fiecare)	
20	79530000-8	Armeană	pag.	45	armeană-română, română-armeană (45 pagini A4 a câte minim 1800 simboluri fiecare)	
21	79530000-8	Azeră	pag.	45	azeră-română, română-azeră (45 pagini A4 a câte minim 1800 simboluri fiecare)	
22	79530000-8	Georgiană	pag.	45	georgiană-română, română- georgiană (45 pagini A4 a câte minim 1800 simboluri fiecare)	
23	79530000-8	Slovacă	pag.	70	slovacă-română, română-slovacă (70 pagini A4 a câte minim 1800 simboluri fiecare)	
24	79530000-8	Bulgară	pag.	90	bulgară-română, română-bulgară (90 pagini A4 a câte minim 1800 simboluri fiecare)	
25	79530000-8	Poloneză	pag.	70	poloneză-română, română-poloneză (70 pagini A4 a câte minim 1800 simboluri fiecare)	
26	79530000-8	Maghiară	pag.	70	maghiara-română, română- maghiara (70 pagini A4 a câte minim 1800 simboluri fiecare)	
27	79530000-8	Neerlandeză	pag.	35	neerlandeză-română, româna- neerlandeză (35 pagini A4 a câte minim 1800 simboluri fiecare)	
28	79530000-8	Malaeză/Indoneziană	pag.	35	malaeză-română, româna-malaeză (35 pagini A4 a câte minim 1800 simboluri fiecare)	
29	79530000-8	Thaylandeză	pag.	35	thailandeză-română, româna- thailandeză (35 pagini A4 a câte minim 1800 simboluri fiecare)	
30	79530000-8	Hindi	pag.	35	hindi-română, româna-hindi (35 pagini A4 a câte minim 1800 simboluri fiecare)	
31	79530000-8	Norsk (Daneză- Norvegiană)	pag.	35	norsk-română, româna-norsk (35 pagini A4 a câte minim 1800 simboluri fiecare)	
32	79530000-8	Suedeză	pag.	35	suedeză-română, româna-suedeză (35 pagini A4 a câte minim 1800 simboluri fiecare)	
33	79530000-8	Letonă	pag.	250	letonă-română, româna-letonă (250 pagini A4 a câte minim 1800 simboluri fiecare)	

Lotul 2: Servicii de interpretariat						1 000 000,00
1	79540000-1	Engleză	ore	600	Engleza-Româna, Româna-Engleza	
2	79540000-1	Franceză	ore	400	Franceza-Româna, Româna-Franceza	
3	79540000-1	Germană	ore	300	Germana-Româna, Româna-Germana	
4	79540000-1	Italiană	ore	250	Italiana-Româna, Româna-Italiana	
5	79540000-1	Spaniolă	ore	200	Spaniola-Româna, Româna-Spaniola	
6	79540000-1	Portugheză	ore	150	Portugheza-Româna, Româna-Portugheza	
7	79540000-1	Turcă	ore	400	Turca-Româna, Româna-Turca	
8	79540000-1	Rusă	ore	600	Rusa-Româna, Româna-Rusa	
9	79540000-1	Cehă	ore	135	Cehă-Româna, Româna-Cehă	
10	79540000-1	Arabă	ore	135	Araba-Româna, Româna-Araba	
11	79540000-1	Ebraică	ore	20	Ivrit-Româna, Româna-Ivrit	
12	79540000-1	Japoneză	ore	20	Japoneza-Româna, Româna-Japoneza	
13	79540000-1	Chineză	ore	20	Chineza-Româna, Româna-Chineza	
14	79540000-1	Coreeană	ore	20	Coreeana-Româna, Româna-Coreeana	
15	79540000-1	Greacă	ore	20	Greaca-Româna, Româna-Greaca	
16	79540000-1	Finlandeză	ore	20	Finlandeza-Româna, Româna-Finlandeza	
17	79540000-1	Ucraineană	ore	150	Ucraineană-Româna, Româna-Ucraineană	
18	79540000-1	Vietnameză	ore	20	Vietnameza-Româna, Româna-Vietnameza	
19	79540000-1	Uzbecă	ore	20	Uzbecă-Româna, Româna-Uzbecă	
20	79540000-1	Armeană	ore	20	Armeană-Româna, Româna-Armeană	
21	79540000-1	Azeră	ore	20	Azeră-Româna, Româna-Azera	
22	79540000-1	Georgiană	ore	20	Georgiană-Româna, Româna-Georgiană	
23	79540000-1	Slovacă	ore	20	Slovacă-Româna, Româna-Slovacă	
24	79540000-1	Bulgară	ore	20	Bulgară-Româna, Româna-Bulgară	
25	79540000-1	Poloneză	ore	205	Poloneză-Româna, Româna-Poloneză	
26	79540000-1	Maghiară	ore	20	Maghiara-Româna, Româna-Maghiara	
27	79540000-1	Neerlandeză	ore	20	Neerlandeză-Româna, Româna-Neerlandeză	
28	79540000-1	Malaeză/Indoneziană	ore	20	Malaeză-Româna, Româna-Malaeză	
29	79540000-1	Thailandeză	ore	20	thailandeză-Româna, Româna-thailandeză	
30	79540000-1	Hindi	ore	20	Hindi-Româna, Româna-Hindi	
31	79540000-1	Norsk (Daneză-Norvegiană)	ore	20	Norsk-Româna, Româna-Norsk	
32	79540000-1	Suedează	ore	20	Suedeza-Româna, Româna-Suedeza	
33	79540000-1	Letonă	ore	50	Letonă-Română, Română-Letonă	
34	79540000-1	Interpretariat pentru semnele celor muți, surzi și surdomuți	ore	50		
Valoarea estimată totală, lei fără TVA						2 400 000,00

Conducătorul grupului de lucru:



Iuri LEALIN